

音樂事務處青年合唱團及兒童合唱團周年音樂會
Music Office Youth Choir and Children's Choir Annual Concert

樂在其中

SING WE AT PLEASURE

6.1.2019 (星期日 Sun) **3pm**

香港大會堂劇院
Hong Kong City Hall Theatre



主辦 Presented by



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department

音樂事務處
Music Office

節目 Programme

音樂事務處兒童合唱團 Music Office Children's Choir

齊仿她的歌
Let's Imitate Her Notes
韓德爾/海因斯 編
George Frideric Handel/ arr. Hines

千年之戀
A Thousand Years
霍奇斯及珀里/哈弗 編
David Hodges & Christina Perri/
arr. Huff

莫憂愁
Don't You Worry about a Thing
汪達/艾瑪遜 編
Stevie Wonder/ arr. Emerson

水之清澈
Clear Water
曉治
Robert Hugh

指揮Conductor：葉承丰 Kobe Ip
鋼琴Pianist：黎穎茵 Lai Wing-yan

音樂事務處青年合唱團 Music Office Youth Choir

我們趕忙踏著虛弱而熱切的步伐
Wir eilen mit schwachen, doch emsigen Schritten
(We are treading with weak but eager steps in haste)
巴赫
Johann Sebastian Bach

苔原
Tundra
奕璐
Ola Gjeilo

自由探戈
Libertango
皮亞佐拉/艾思卡拉得 編
Astor Piazzolla/ arr. Escalada

告知我父
Tell My Father
韋特翰/林西爾 編
Frank Wildhorn/ arr. Ramsey

一較高下
Show-Down
戴維遜
Dan Davison

指揮Conductor：區雁珠博士 Dr. Angelina Au
鋼琴Pianist：邱文靜 Yau Man-ching

---- 中場休息 Intermission ----

音樂事務處兒童合唱團 Music Office Children's Choir

美麗地球
For the Beauty of the Earth
吉爾賓
Greg Gilpin

願彩虹圍繞著你
May a Rainbow Run Beside You
伯維斯
Mark Burrows

場地規則

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，我們希望各位切勿在場內攝影、錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請關掉鬧錶、手提電話及其他響鬧及發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。

多謝合作。

House Rules

Dear Patrons,

In order to make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, taking photographs, smoking, eating or drinking in the theatre. Before the performance, please ensure that your alarm watches, mobile phones and other sound and light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes.

Thank you for your kind co-operation.



燈塔
The Lighthouse

貝克
Andy Beck

齊來歡呼!
Jubilate, Exsultate!

詹森
Victor Johnson

指揮 Conductor：黎穎茵 Lai Wing-yan
鋼琴 Pianist：葉承丰 Kobe Ip

音樂事務處青年合唱團 Music Office Youth Choir

樂在其中
Sing We at Pleasure

威克斯
Thomas Weelkes

被釘十字架上
Crucifixus

洛提
Antonio Lotti

因祂已派遣祂的天使守護你
Denn Er hat seinen Engeln befohlen über dir
(For He Has Commanded His Angels to Watch over You)

孟德爾遜
Felix Mendelssohn

光榮經，選自《降B大調彌撒曲，作品編號22之14》
Gloria from *Mass in B-flat Major, HobXXII:14*

海頓
Joseph Haydn

指揮 Conductor：區雁珠博士 Dr. Angelina Au
鋼琴 Pianist：邱文靜 Yau Man-ching

音樂事務處青年合唱團及音樂事務處兒童合唱團 Music Office Youth Choir and Music Office Children's Choir

我愛你/ 美妙世界
I Love You/ What a Wonderful World

莊遜 編
arr. Johnson

指揮 Conductor：區雁珠博士 Dr. Angelina Au
鋼琴 Pianist：邱文靜 Yau Man-ching

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處現時推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練、外展音樂短期課程，每年受訓人數超過8,000名。此外，該處亦舉辦國際青年音樂交流活動、香港青年音樂營、青年音樂匯演及多元化的音樂推廣節目，對象遍及學校及社區各個層面，每年參與人次約17萬。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, which together provide music training to more than 8,000 trainees each year. In addition, it organises international music exchange programmes for youth, the Hong Kong Youth Music Camp, youth music interflows and a variety of music promotional activities for about 170,000 participants each year. Its target groups range from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

www.lcsd.gov.hk/musicoffice

音樂事務處兒童合唱團 Music Office Children's Choir

音樂事務處兒童合唱團前稱「音統處中國民歌兒童合唱小組」，於1981年成立，早期以學習中國民歌為主，發展至今，合唱團所唱曲目已涵蓋中西，並包括一些本地首演和小歌劇演出，如《灰姑娘》、《挪亞方舟》及《嫦娥奔月》。

除經常於音樂事務處的音樂會參演外，合唱團亦常獲邀於不同的音樂活動中作客席演出，其中計有香港兒童合唱團、屯門兒童合唱團、深水埗兒童合唱團和九龍城區兒童合唱團的周年音樂會，九龍城區聯校音樂匯演，與澳門少年合唱團於澳門舉行的交流音樂會，以及與訪港的美國男童合唱團的音樂交流。

合唱團每年透過公開試音招募團員，現有團員82名，年齡由8至15歲，由黎穎茵及葉承丰負責訓練。

The Music Office Children's Choir, formerly known as the "Music Office Chinese Folk Singing Children Ensemble", was formed in 1981 to promote the singing of Chinese folk songs. Recent repertoire, however, includes both Western and Chinese choral works, among which are several local premieres and operettas like *Cinderella*, *Noah and His Floating Zoo* and *The Legend of Chang 'E – the Lady in the Moon*.

In addition to regular appearances in Music Office concerts, the Choir has also participated in a good number of invited performances. These include guest appearances in the respective annual concerts of the Hong Kong Children's Choir, Tuen Mun Children's Choir, Sham Shui Po Children's Choir and Kowloon City District Children's Chorus, Kowloon City Schools' Music Interflow, as well as exchanges like a joint concert with the Macao Youth Choir in Macau and a music exchange with the visiting All-American Boys Chorus.

With 82 members aged 8 to 15, the Music Office Children's Choir is currently trained by Lai Wing-yan and Kobe Ip. Recruitment is held annually through open audition.

音樂事務處青年合唱團 Music Office Youth Choir

音樂事務處青年合唱團於1980年成立。除經常參與本地演出外，亦曾與不少訪港音樂團體合作聯演，其中計有來自日本的鹿兒島高等學校合唱團和白梅女子合唱團、來自美國的聖班尼迪-聖約翰大學合唱團和匹茲堡青年交響樂團，以及來自愛爾蘭的酋長樂團和享負盛名的英國巴赫合唱團。合唱團的演唱曲目豐富，包括不同風格的古今中外合唱作品。

音樂事務處青年合唱團於1997年首赴新加坡及馬來西亞外訪，繼於2002年應日本鹿兒島縣政府邀請往當地多個城市作交流演出，受到當地人士的熱烈讚賞。及後亦曾參加三個海外合唱節，並贏獲多個獎項，其中計有於2009年「歌之旅」國際合唱節中贏獲兩個金文憑獎及組別優勝和評審團獎各一；於2014年的維也納歡樂之聲合唱節暨第29屆舒伯特國際合唱比賽中，再獲兩個金文憑獎和一個組別優勝獎，以及於2016新加坡國際合唱節中囊括三個金獎及兩個組別優勝獎。

合唱團每年透過公開試音招募團員，現有團員約80人，年齡由15至25歲，由區雁珠博士及邱文靜負責訓練及管理。

The Music Office Youth Choir was established in 1980. With a repertoire that spans from sacred to secular, classical to popular, and Chinese to Western, the Choir has performed regularly in local concerts and collaborated with many visiting music groups, among which are the Kagoshima Senior High School Choir and Prunus Female Choir from Japan, College of Saint Benedict-Saint John's University Choral Arts Ensemble and Pittsburgh Youth Symphony Orchestra from USA, The Chieftains from Ireland and the reputed Bach Choir from UK.

Embarking on its first overseas tour to Malaysia and Singapore in 1997, the Music Office Youth Choir next visited Kagoshima, Japan in 2002, where their performances under the auspices of the Kagoshima Prefectural Government were met with critical acclaim. The Choir has since participated in three overseas choral festivals, with encouraging results attained in each: two Gold Diplomas and a Category Winner and Jury Award each at the 2009 A Voyage of Songs International Choral Festival held in Penang; two Gold Diplomas and a Category Winner Award at the 2014 Sing n Joy Vienna - 29th International Schubert Choir Competition and three Gold Awards and two Category Winner Awards at the 2016 Singapore International Choral Festival.

With a total of 80 members between the age of 15 and 25, the Music Office Youth Choir is trained and managed by Dr. Angelina Au and Josie Yau. Recruitment is held annually through open audition.

指揮及鋼琴伴奏 Conductors and Piano Accompanists

區雁珠博士 Dr. Angelina Au

區雁珠博士自幼在香港學習音樂，後獲國際教育協會獎學金前赴美國進修，師承國際知名鋼琴演奏家艾凡·戴維斯及已故鋼琴教育家桑托斯·奧希特，並先後獲賀連斯大學、邁阿密大學及辛辛那提大學音樂學院頒發文學士、音樂碩士及音樂博士學位。區氏曾參與不少鋼琴獨奏及伴奏演出，並為一出色的女高音，除具豐富獨唱及合唱經驗，更曾於歌劇中擔任獨唱。

區氏現為音樂事務處音樂通識/訓練支援組高級音樂主任，負責督導合唱訓練活動、音樂通識訓練課程，以及器樂訓練計劃的支援服務，並曾帶領音樂事務處青年合唱團於國際比賽中贏獲多個獎項。

Dr. Angelina Au received her early musical training in Hong Kong, and was later awarded an Institute of International Education Scholarship to further her studies in the United States. She holds a Bachelor of Arts degree from Hollins College, a Master of Music degree from the University of Miami, and a Doctor of Musical Arts degree from the College-Conservatory of Cincinnati. Among her teachers are the internationally celebrated concert pianist Ivan Davis and the late piano pedagogue Santos Ojeda. In addition to appearances as solo and collaborative pianist in vocal and instrumental recitals, Dr. Au is also an accomplished singer with extensive experience in solo and choral singing, among which are several solo roles in opera productions.

Dr. Au is presently Senior Music Officer of the Musicianship/ Training Support Section of the Music Office, where her responsibilities include overseeing the organization of choral and musicianship training programmes, and the provision of support for the Instrumental Music Training Scheme. As conductor of the Music Office Youth Choir, Dr. Au has led the ensemble on a continued course of development, with recognition and honours won in overseas tours and competitions.

黎穎茵 Lai Wing-yan

黎穎茵以一級榮譽畢業於香港演藝學院，師隨羅乃新，主修鋼琴演奏，並考獲英國倫敦聖三一音樂學院演奏執照文憑及院士文憑。在學期間，曾獲頒多項獎學金及獲選參加大師班；畢業後，仍經常參與獨奏、伴奏及室樂表演。

黎氏現為音樂通識組助理音樂主任，除日常的教學工作外，亦經常於學員音樂會、香港青年音樂營及音樂事務處周年大匯演中負責鋼琴伴奏，並多次與客席音樂家合作演出。黎氏自2014年開始擔任音樂事務處兒童合唱團指揮及伴奏。

Hong Kong-born pianist Lai Wing-yan is a graduate of the Hong Kong Academy for Performing Arts, where she majored in Piano Performance under the tutelage of Nancy Loo and graduated with first-class honour. She is also holder of the LTCL and FTCL in Piano Performance. While still a student, Lai was selected to perform in numerous masterclasses and received various scholarships. She has continued to perform as soloist, accompanist and chamber musician since graduation.

Lai is currently Assistant Music Officer in the Musicianship Section of the Music Office, where in addition to her teaching duties, she has accompanied numerous trainees and collaborated with many guest musicians in various Music Office concerts. Lai has served as conductor and accompanist of the Music Office Children's Choir since 2014.

葉承丰 Kobe Ip

葉承丰畢業於澳洲昆士蘭大學，獲音樂文學士學位，在學期間更曾獲頒不少獎項和獎學金，其中計有音樂成就獎學金、文學院獎學金及院長嘉許狀。葉氏活躍於本地樂壇，除經常擔任鋼琴獨奏及伴奏外，亦熱衷創作，所改編的爵士樂作品更曾被香港政府教育局選取為香港新高中課程音樂科範本。此外，葉氏亦具備豐富合唱經驗，並曾分別於昆士蘭大學合唱團及布里斯班聖約翰教堂詩班擔任男高音。

葉氏現任音樂事務處音樂通識組助理音樂主任，除擔任教學工作外，亦為音樂事務處兒童合唱團經理、指揮及伴奏。

Kobe Ip graduated with a Bachelor of Arts in Music from the University of Queensland, where he had received numerous scholarships and awards, including the University of Queensland Arts Faculty Fee-pay scholarship, University of Queensland and St Leo's College Music Achievement Scholarship, and Dean Commendations from the Arts Faculty. Ip is an active musician who composes and performs as both piano soloist and accompanist. His jazz arrangement was selected by the Education Bureau of the Hong Kong Government as an exemplar for the New Secondary School Music Curriculum. Ip is also an active choral singer, and was respectively a choral scholar at the St. John's Cathedral Brisbane and a member of the University of Queensland chorale.

Ip is currently Assistant Music Officer in the Musicianship section of the Music Office, where in addition to his teaching duties, serves as manager, conductor and accompanist of the Music Office Children's Choir.

邱文靜 Yau Man-ching

邱文靜畢業於香港浸會大學音樂系，師承著名作曲家及鋼琴家崔世光和花腔女高音梁靜宜。邱氏一直活躍於不同類型的音樂演出，除忙於日常的教學工作及合唱團訓練外，近年亦積極參與室樂演奏。

邱氏現任音樂事務處音樂通識組助理音樂主任，曾為音樂事務處兒童合唱團經理及指揮，自2016年起擔任音樂事務處青年合唱團經理及伴奏。

Yau Man-ching graduated from the Music Department of Hong Kong Baptist University, where she studied piano with renowned composer and pianist Cui Shi-Guang, and received her vocal training from Jeffie Leung. Since then, Yau has been remained as an active performer and made frequent appearances in concerts as pianist, vocalist and chamber musician.

Yau is currently Assistant Music Officer of the Musicianship Section of the Music Office, where she previously served as conductor and manager of the Music Office Children's Choir and has served accompanist and manager of the Music Office Youth Choir since 2016.

齊仿她的歌

韓德爾/海因斯 編

Let's Imitate Her Notes

George Frideric Handel/ arr. Hines

此曲選自於1736年於英國倫敦首演之神劇《亞歷山大盛宴》，本劇取材自英國著名詩人約翰·德萊頓所寫的詩歌，讚頌被視為聖樂主保聖人之聖則濟利亞。合唱團的兩聲部互相模仿，綿延不斷，而歌詞則表達了世人欲模仿聖則濟利亞的歌聲，從而展示出他們對音樂的熱切追求。

千年之戀

霍奇斯及珀里/ 哈弗 編

A Thousand Years

David Hodges & Christina Perri/ arr. Huff

此曲為電影《暮光之城：破曉》之主題曲，樂曲以簡單而優美的旋律，配合著歌詞，講述了一個至死不渝的愛情故事並表達女主角如何承諾與男主角長相廝守。

莫憂愁

汪達/ 艾瑪遜 編

Don't You Worry about a Thing

Stevie Wonder/ arr. Emerson

樂曲由著名美國歌手史提夫·汪達於1973年寫成，歌詞帶有正面信息，籲人以樂觀的心態面對難題。富有拉丁節奏感的鋼琴伴奏貫徹全曲，旋律一聽難忘，為一首可以令人放鬆心情的樂曲。

水之清澈

曉治

Clear Water

Robert Hugh

此曲為作曲家為美國康乃狄克州諾沃克國家文化公園開幕所寫，園中部分與諾沃克河連接，並通往長島海灣。曲中鋼琴伴奏以分解和弦描繪河水涓涓細流，歌詞則取自著名英國詩人約翰·麥斯菲爾的代表作《海之戀》，藉此表達作曲家對海洋的鐘愛。

我們趕忙踏著虛弱而熱切的步伐

巴赫

Wir eilen mit schwachen, doch emsigen Schritten

J.S. Bach

(We are treading with weak but eager steps in haste)

此曲為巴赫Johann Sebastian Bach (1685-1770) 所寫清唱劇《耶穌，救我靈魂的主》Jesu, der du meine Seele (作品編號78)第二樂章的一首女聲二重唱。樂曲以三段曲式和模仿式風格寫成，由女高音和女中音交替唱出悅耳、輕快的旋律，以表達她們趕向主耶穌祈求庇護的熱切心情。巴赫共寫有二百多套清唱劇，大多為其於萊比錫擔任教堂樂長期間的作品。

苔原

奕璐

Tundra

Ola Gjeilo

挪威作曲家奕璐Ola Gjeilo (1978 -)於2010年寫下這首女聲合唱時曾表示，對離其家鄉不遠的哈當厄高原(Hardangervidda mountain plateau)有一份特別的感情，那苔原地帶雖看來一片荒蕪，卻散發著一股強烈的美，致令其有感正踏足聖地上，而透過奕璐那別具特色的音色和織體配搭，聽眾亦旋可體會到作曲家在那冰冷的北歐高原上，廣闊的天空下，所感受到的那份強烈的美。

自由探戈

皮亞佐拉/ 艾思卡拉得 編

Libertango

Astor Piazzolla/ arr. Escalada

被譽為二十世紀最重要的探戈作曲家之一的阿根廷作曲家皮亞佐拉Astor Piazzolla (1921-1992) 不單為探戈舞曲創出一新風格，更將其引領至古典音樂舞台上，於1974年寫成的《自由探戈》便為一經典例子。這首以新探戈風格 (nuevo tango) 寫成的探戈作品，除兼備古典及爵士樂色彩外，更廣被改編予不同樂器演奏，當中尤為人所熟悉的便有著名大提琴家馬友友所拉奏的大提琴版本，而這女聲合唱版本，則為阿根廷作曲家及合唱指揮艾思卡拉特於2008年所編。

告知我父

韋特翰/ 林西爾 編

Tell My Father

Frank Wildhorn/ arr. Ramsey

這首改編自美國作曲家韋特翰Frank Wildhorn(1958-)所寫音樂劇《南北戰爭》的男聲合唱，訴說了一段感人故事：一名垂死軍人在臨終前，仍不忘向其父親送上鼓勵和安慰-「請告知我父，我沒有畏縮，沒有投降，並按他的教誨，全力以赴，為我方奮戰到底，他可以我為榮，請告訴他我愛他，著他別傷心，我們將可於天堂再聚...。」

一較高下

戴維遜

Show-Down

Dan Davison

在這首以美國農村音樂風格寫成的男聲合唱中，男高音和男低音正鬧著要來個音樂大比拼，看看誰的琴技較精湛，誰的音樂造詣更出色，氣氛之熱鬧，也真可媲美一競技大賽。此曲由美國作曲家戴維遜Dan Davison (1956-)作曲及填詞，亦為一資深合唱指揮及音樂教育家。

美麗地球

吉爾賓

For the Beauty of the Earth

Greg Gilpin

此曲為一首二部合唱作品，樂曲旋律優美動聽，由高音及低音聲部輪流互相呼應唱出，因著我們擁有這美麗的地球，而發出歌頌及感恩。

願彩虹圍繞著你

伯維斯

May a Rainbow Run Beside You

Mark Burrows

此曲歌詞來自愛爾蘭傳統祝福的話語，充滿溫情及帶著盼望，樂曲的旋律由高音及低音聲部交替唱出，表達「願你每天快樂平安，彩虹永遠圍繞你。」的祝福。

燈塔

貝克

The Lighthouse

Andy Beck

此曲由作曲家貝克親自填寫的歌詞，當中並沒有提及「燈塔」，只將「燈塔」比喻為一種力量，帶領生活的指標，樂曲中鋼琴伴奏亦刻劃了洶湧大海的起伏情境，令人感受到置身於其中能成為「燈塔」照亮別人的重要性。

齊來歡呼!

詹森

Jubilate, Exsultate!

Victor Johnson

此曲旋律及節奏輕鬆明快，並配以現代和聲，是一首以拉丁文及英文唱出的二部合唱作品，樂曲展現了充滿活力及優雅抒情的兩種不同風格，再加上鋼琴伴奏的動感，表達了「齊來歡呼、讚美上主」的喜悅。

樂在其中

威克斯

Sing We at Pleasure

Thomas Weelkes

源自意大利的牧歌，於十六世紀傳至英國，因廣受歡迎，而引發不少十六、十七世紀英國作曲家寫下大量牧歌，尤為出色的便有威克斯Thomas Weelkes (1576-1623)及其於1598年出版的《樂在其中》。樂曲為一首典型的五部牧歌，以二段曲式、模仿式風格及對位織體寫成，其輕快如舞曲的節奏和fa-la-la副歌更為一牧歌特色。

被釘十字架上

洛提

Crucifixus

Antonio Lotti

意大利作曲家洛提Antonio Lotti (1667-1740) 於當代享負盛名，所寫作品包括有牧歌、彌撒曲及歌劇，於1717至1719年間寫下的這首經文歌，為其最為人熟悉的的作品，樂曲共有八聲部，於開始時，便以模仿式的對位技巧安排所有聲部逐一加入(從最低的第二男低音至最高的第一女高音)，徐徐織出了一首結構精密，細緻感人的經典複音音樂。

因祂已派遣祂的天使守護你

孟德爾遜

Denn Er hat seinen Engeln befohlen über dir

Felix Mendelssohn

(For He Has Commanded His Angels to Watch over You)

十九世紀浪漫派作曲家孟德爾遜Felix Mendelssohn (1809-1947) 對巴赫Johann Sebastian Bach (1685-1750) 的作品推崇備至，於1844年所寫的這首讚美詩，便展示出其成功融合了巴洛克和浪漫風格的創作特色：這首以四部和聲寫成的主調音樂，雖建基於巴赫風格的德國讚美詩(German Chorale) 傳統，卻透過其悠長優雅的樂句，豐富而含蓄的音色而盡顯其浪漫色彩。樂曲以詩篇第91首為詞，後獲孟德爾遜加上器樂伴奏後納入其神劇《伊利亞》。

光榮經，選自《降B大調彌撒曲，作品編號22之14》

海頓

Gloria from Mass in B-flat Major, HobXXII:14

Joseph Haydn

海頓Joseph Haydn (1732-1809)於1802年寫下了這首其最後完成的作品，並於當中作出不少新嘗試，致令其音樂效果倍感豐富，如此曲便因其增強了的管樂編制和配器，而被稱為管樂隊彌撒曲。「光榮經」為樂曲的第二樂章，原以三段曲式寫成，惟是日音樂會只選唱那洋溢著一片歡騰，讚頌上主的第一段。

我愛你/美妙世界

莊遜 編

I Love You/What a Wonderful World

arr. Johnson

I Love You 為美國七十年代現代搖滾聖詩，由音樂創作人史東希爾Randy Stonehill (1952-) 作曲和諾爾文Larry Norman (1947-2008)填詞；*What a Wonderful World* 則為一首於六十年代由美國流行音樂創作人Robert Thiele(1922-1996)和韋斯George Weiss(1921-2010)作曲、填詞，並由著名美國爵士樂歌手/樂手岩士唐Louis Armstrong(1901-1971) 主唱的經典流行金曲。兩首看來截然不同的樂曲，卻原來懷著同一愛的訊息，並經於編曲者巧妙的編配後融合成一。編曲者為著名美國合唱組合Conspirare的創辦人及指揮莊遜Craig Hella Johnson (1962 -)，與組合於2016年獲頒格林美最佳合唱表演獎。

[樂曲簡介由指揮撰寫]

音樂事務處兒童合唱團團員名單 Music Office Children's Choir Members' List

高音聲部(一) Soprano 1

* 司徒巧琳	* 楊靖晴	丘栢迪	李文謙	李智壹	邢愷桐	林海澍	胡忻橋
范滿森	翁子悅	翁天悅	馬汶蕎	張東霖	陳梓融	黃卓盈	黃淨琳
楊天恩	楊林焄	劉昕玥	劉欣儀	蔡悅晴	鄭楚柔	簡弘禮	鄺洛霖
魏令弦	羅蔚晴	嚴潑昀					

高音聲部(二) Soprano 2

* 邢僖桐	打本尚美	打本惠美	伍采蘭	朱海瑋	余欣桐	林曦	區子煬
陳心悦	陳向晴	陳伽彥	黃泳心	顏霽柔	蘇柏匡		

高音聲部(二)/ 低音Soprano 2/ Alto

* 彭思觀	王愛琳	何蕙賢	吳子瞳	李旭皓	周雋昊	張靖融	陳美穎
黎卓盈	黎卓霖	盧俊熾	謝卓霖	鄺思行	蘇亮而		

低音聲部Alto

* 黃佩瑜	* 鄭海柔	李浚宏	李淑湘	周梓朗	邱家瑩	洗翹藍	翁民悅
張善蕙	許爾廷	陳立賢	陳彥希	陳彥雯	陳浩仁	陳樂心	陳穎桐
馮嘉晴	馮嘉熙	黃思俊	黃斯蓉	萬礎熒	葉恩翹	廖雪堂	劉家杰
賴文立	賴永津	譚柏軒					

*聲部長

音樂事務處青年合唱團團員名單 Music Office Youth Choir Members' List

女高音Soprano

* 林頌恩	# 林靄欣	# 陳穎怡	古潔茵	伍綽瑗	朱海寧	吳芷欣	李樂彤
杜沛澄	林宇潼	林海晴	徐曉桐	袁禕穎	梁雅如	曾子晴	曾海怡
曾雯鈺	黃珮珈	黃榆昕	黃嘉慧	黃翠欣	鄭凱文	鄭綺珊	^ 黎寶蓮

女中音Alto

* 羅詠湘	# 范濤云	# 劉敏賢	尹月怡	余瓊伶	李偉麗	張天怡	梁潔瑩
陳祉瑩	陳美誼	陳曉恩	麥慈鳳	黃慈恩	黃靖懿	雷嘉慧	趙可欣
潘靖珩	蔣珈莉	鄭朗悅	韓慧琦	簡嘉雯	魏知純	^ 陳家宇	^ 盧雁蓉

男高音Tenor

* 郭峻琪	# 李俊熹	# 莫偉男	王健文	周澤培	林柏希	徐家昊	袁皓寧
曾馳正	馮子謙	黃健楠	鄧皓賢	鄭劭俊	鄭朗程	^ 孫臣	^ 楊敬學

男低音Bass

* 龔亮愷	# 陳駿樂	# 黃嘉浚	余東亮	呂旻謙	李雋樂	周昊哲	梁上行
梁焯熙	陳文晉	鍾尚恒	譚子俊	^ 黃浩林	^ 鄭思勳		

*聲部長 #副聲部長 ^舊團員

音樂事務處高級職員名單 Music Office Senior Staff List

總音樂主任

Chief Music Officer

高級音樂主任 (活動及推廣)

Senior Music Officer (Activities & Promotion)

高級音樂主任 (中樂)

Senior Music Officer (Chinese)

高級音樂主任 (音樂通識/ 訓練支援)

Senior Music Officer (Musicianship/ Training Support)

高級音樂主任 (弦樂)

Senior Music Officer (String)

高級音樂主任 (管樂)

Senior Music Officer (Wind)

高級行政主任 (行政)

Senior Executive Officer (Administration)

梁寶根

James Leung

范淑芬

Grandy Fan

徐英輝

Tsui Ying-fai

區雁珠博士

Dr. Angelina Au

甘浩鵬博士

Dr. Joseph Kam

李星雲

Lee Sing-wan

陳啟康

Philip Chan

節目預告 Forthcoming Event

2019 香港青年音樂營 Hong Kong Youth Music Camp

22.7-3.8.2019

樂團： 中樂團、少年中樂團、管樂團、高級弦樂團、少年交響樂團、青年合唱團

Groups: Chinese Orchestra, Junior Chinese Orchestra, Symphonic Band, Senior String Orchestra, Junior Symphony Orchestra, Youth Choir

於2019年1月在音樂事務處網頁可獲取更多資訊

Information will be posted onto the Music Office website from January, 2019.



www.lcsd.gov.hk/musicoffice

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會，歡迎來信告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

Thank you for attending our concert. You are welcome to give us your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.

郵寄 Mail : 香港灣仔港灣道12號灣仔政府大樓25樓音樂事務處

Music Office, 25/F Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

傳真 Fax : 2802 8440

電郵 Email : cmooffice@lcsd.gov.hk



音樂事務處網址
Music Office Website:

www.lcsd.gov.hk/musicoffice